**Чек-лист для оценки языкового портфолио лиц, прикрепленных к сдаче кандидатского минимума по дисциплине «Иностранный язык»**

**ФИО проверяющего** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**ФИО аспиранта \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Наименование группы критериев** | **Содержание группы критериев** | **Оценочный балл\*** | **Примечание** |
| 1 | **Оформление титульного листа**  | *Соответствие требованиям к оформлению титульного листа* *по ГОСТ 2019 года* |  | * оформление полностью соответствует требованиям – **2 балла**
* оформление соответствует требованиям не полностью: есть отдельные неточности – 1 **балла**
 |
| 2 | **Библиографическое оформление**  **содержания языкового портфолио** |  *Соответствие новым правилам библиографического описания ГОСТ Р 7.0.100-2018:* *а) следование в алфавитном порядке;(начиная со 2-й статьи)**б) пунктуационное оформление, необходимое для записи общепринятых сокращений и форматирования списка.* |  | * библиографическое описаниеполностью соответствуют новым правилам – **3 балла**
* библиографическое описаниесоответствуют новым правилам, но есть отдельные неточности – 2 **балла**
* библиографическое описаниене соответствует новым правилам, но аспирант его исправил в течение 1 дня – 1 **балл**
 |
| 3 | **Содержание** **языкового портфолио аспиранта** | *а) Соответствие представленных статей научному стилю изложения и тематике научного исследования аспиранта;* |  | * статьи для языкового портфолио полностью соответствую научному стилю изложения и тематике научного исследования аспиранта – **2 балла**
* статьи для языкового портфолио соответствуют научному стилю изложения и тематике научного исследования аспиранта не полностью – **1 балла**
 |
| *б) Аутентичность представленных статей*;  |  | * + представленные статьи полностью аутентичны – **2 балла**
	+ представленные статьи не полностью аутентичны – **1 балл**
 |
| *в) Статьи для языкового портфолио содержат валидную, актуальную для современного этапа развития медицинского знания информацию; дата публикации не превышает пяти лет.* |  | * + представленные статьи полностью содержат валидную, актуальную информацию; дата публикации не превышает пяти лет на момент создания портфолио – **2 балла**
	+ представленные статьи содержат валидную, актуальную информацию; дата публикации превышает пять лет на момент создания портфолио – 1 **балл**
 |
| *г) точность и адекватность отражения содержания оригинального источника в аннотации* *на русском языке*  |  | * аннотация точно, адекватно отражает содержание оригинального источника – **2** балла
* из аннотации непонятно содержание оригинального источника – **1** балл
 |
| 4 | **Качество перевода на русский язык аутентичной научной статьи объемом в 25000 печатных знаков по направлению подготовки** |  *а) точность и адекватность отражения содержания оригинального источника;* |  | * перевод точно, адекватно отражает содержание оригинального источника – **5 баллов**
* в переводе присутствуют немногочисленные неточности, не затрудняющие понимания содержания оригинального источника – **3 балла**
* в переводе присутствуют ошибки, затрудняющие понимания содержания оригинального источника – **1 балл**
 |
| *б) соблюдение стилистических норм современного языка для научной и академической сфер общения;* |  | * перевод стилистически корректен и соответствует стилю академической и научной речи – **5 баллов**
* перевод стилистически корректен частично и соответствует стилю академической и научной речи– **3 балла**
* перевод стилистически корректен частично и есть несоответствия стилю академической и научной речи– 1 **балл**
 |
| *в) соблюдение лексико-грамматических норм современного иностранного языка для научной и академической сфер общения (в т.ч. использование научной терминологии).* |  | * в переводе присутствует не более 3-х неточностей, не затрудняющих общее

 понимание текста – **5 баллов*** в переводе присутствует не более 6-и неточностей, не затрудняющих понимания перевода – **3 балла**
* в переводе присутствуют ошибки, отчасти затрудняющие понимание текста – **1 балл**
 |
| 5 | **Качество представленного глоссария по направлению подготовки****аспиранта** |  *Составленный аспирантом глоссарий содержит не менее 500 научных терминов и аббревиатур с переводом на русский язык и соответствует направлению подготовки* |  | * + представленный глоссарий полностью соответствует требованиям–  **2 балла**;
	+ представленный глоссарий соответствует требованиям не полностью – 1 **балл**
 |
| **Итоговое количество баллов:** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Баллы** | **Оценка по пятибалльной шкале** |
| 30-25 | 5 |
| 24-19 | 4 |
| 18-13 | 3 |
| <13 | 2 |

 |
| **Итоговая оценка:** |  |

ФИО\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Подпись\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Дата\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_